

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université HAMMA Lakhdar El-Oued

Faculté des Lettres et des Langues
Département des Lettres et Langue Françaises



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master

Option : Didactique et langues appliquées

Intitulé

**L'impact de l'écriture collaborative sur l'amélioration de
l'écriture individuelle**

Cas des élèves de 5ème année primaire

Présenté par :

Haniche Ali Abderrahmane.

Moussaoui Abdelbasset.

Directeur de mémoire :

Dre MEFTAH MERIEM

Jury

Dr Telhig Asma	Présidente
Dr Meftah MARYEM	Rapporteur
Dr Chihani Ouassila	Examineur

Année universitaire : 2022-2023

Remerciements

Nous remercions Allah Le Tout Puissant de nous avoir donné la santé et la volonté d'entamer et de terminer ce mémoire.

Tout d'abord, ce travail ne serait pas aussi riche et n'aurait pas pu avoir le jour sans l'aide et l'encadrement de Madame MEFTAHMERYEM, nous la remercions pour la qualité de son encadrement exceptionnel pour sa patience, sa rigueur et sa disponibilité durant notre préparation de ce mémoire.

Nos remerciements vont aussi à tous nos professeurs pour leur générosité et la grande patience dont ils ont su faire preuve malgré leurs charges académiques et professionnelles.

Nos profonds remerciements vont également à toutes les personnes qui nous ont aidé et soutenue de près ou de loin.

Dédicace

À nos parents qui nous ont soutenus et encouragés

Durant ces années d'étude.

Qu'ils trouvent ici le

Témoignage de nos profondes reconnaissances,

À nos frères et ceux qui ont partagé avec nous tous les

*Moments d'émotion lors de la réalisation de ce
travail, ils*

*Nous ont chaleureusement supportés et encouragés
tout au*

Long de notre parcours,

Résumé :

Le but de notre travail de recherche est de montrer l'effet de l'écriture collaborative sur l'amélioration du niveau de la rédaction individuelle des élèves de 5^{ème} année primaire. Afin d'atteindre notre objectif nous avons réalisé un protocole expérimental dans lequel nous avons analysé les copies des productions écrites de ces élèves réalisées individuellement puis collectivement, après l'analyse nous avons comparé le travail individuel et le travail collaboratif.

À travers les résultats obtenus après l'analyse et la comparaison et de notre corpus, nous avons pu démontrer que le travail collaboratif aide les élèves à améliorer leur production écrite grâce à l'interaction et l'échange des idées entre les membres du même groupe.

Les mots clés : production écrite, travail collaboratif, travail individuel, interaction,

ملخص:

الهدف من عملنا البحثي هو إظهار تأثير الكتابة الجماعية على تحسين مستوى الكتابة الفردية لتلميذ الصف الخامس من المدرسة الابتدائية، من أجل تحقيق هدفنا، قمنا بتنفيذ بروتوكول تجريبي الذي من خلاله حللنا نسخ من الإنتاج الكتابي للتلاميذ قاموا بإجرائه بشكل فردي ثم جماعي، بعد التحليل قمنا بمقارنة العمل الفردي والعمل الجماعي للتلاميذ.

من خلال النتائج المتحصل عليها بعد التحليل والمقارنة التي أبانت أن العمل الجماعي للتلاميذ يساعد الطلاب على تحسين إنتاجهم الكتابي من خلال التفاعل وتبادل المعلومات بين الأعضاء داخل المجموعة.

الكلمات المفتاحية: إنتاج كتابي، عمل جماعي، عمل فردي، تفاعل.

Summary:

the purpose of our research work is to show the effect of collaborative writing on improving the level of individual writing of 5th grade primary students in order to achieve our goal we have carried out an experimental protocol in which we have analyzed the copies of the written production of these students made individually and then collectively, after the analysis we compared the individual work and the collaborative work.

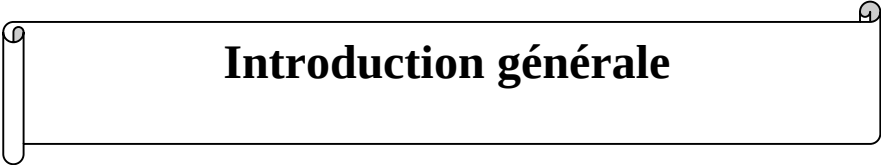
Through the results obtained after the analysis and comparison and our corpus shows that collaborative work helps students improve their written production through interaction and the exchange of ideas between members within the group.

The keywords: written production, collaborative work, individual work, interaction

Table des matières :

Remerciement.....	2
Dédicace.....	3
Résumé :	4
Introduction générale :	8
CHAPITRE 01 :La production écrite au sein d'enseignement/apprentissage.....	11
1-L'enseignement /l'apprentissage:.....	12
2-L'apprentissage coopératif:.....	12
3-Définition du mot écrit :	13
4-Définition de la production écrite :	14
5-Difficultés liées à la production écrite en FLE :	16
6-évaluation de la production écrite :	17
CHAPITRE 02 :Le travail collaboratif comme stratégie d'enseignement/apprentissage	20
1.Définition du mot “collaboratif :	20
2.Définition de travail collaboratif :.....	20
3-Caractéristiques d’un travail collaboratif :.....	20
4-Organisation du travail en groupe :	25
4-1-Pourquoi travailler en groupe?	21
4-2-Comment travailler en équipe ?	21
4-3- Quand travailler en groupe ?.....	22
5- Les conditions du travail en groupe :	23
6- Le regroupement des élèves pour un travail collaboratif	24
7-Les difficultés rencontrées au sein du groupe :	24
8- Le rôle de l’enseignant lors d’un travail collaboratif :	25
9-L’importance de l’interaction dans le collaboratif.....	25
10-Les formes d’interaction	26
11-Les avantages du travail de groupe:.....	25
12-L’évaluation de travail collaboratif :	28

Partie pratique :	29
Introduction :	30
1-Recueil de données :	30
1-1- Description du protocole expérimental:	30
1-2- Présentation de l'établissement :	30
1-3-La description de la classe :	30
1-4 -La population expérimentée :	30
1-5-Le temps :	31
2- L'enquête et la collecte des données :	31
2-1Méthode de collecte de données :	31
2-2Déroulement des séances de l'expérimentation :	31
3-Déroulement de la première séance (Le travail individuel) :	32
4-Déroulement de la deuxième séance (Le travail collaboratif) :	33
5-Formation des groupes et répartition des rôles :	33
6-La réalisation de la tâche:	33
Chapitre 02 :Analyse des copieset interprétationdes résultats	34
1-Les critères d'analyse :	35
A-Aspects matériels :	35
B-Aspects sémantiques :	35
C. Aspects morphosyntaxique:	35
2-Résultat du travail individuel :	36
3-Résultats de travail collaboratif :	42
4-La comparaison entre la production écrite individuelle et collective :	44
Conclusion:	48
Conclusion générale :	46
Bibliographies :	50
ANNEXES :	52

A decorative horizontal border with a scroll-like appearance, featuring a vertical strip on the left and a small circular element on the right.

Introduction générale

Introduction générale :

La production écrite est l'une des quatre compétences langagières dans l'enseignement des langues, elle occupe une place très importante surtout dans l'apprentissage des langues étrangères.

Le phénomène de l'incapacité de l'élève à écrire correctement des textes est considéré comme l'une des étapes de l'apprentissage, pour remédier à ce phénomène qui nécessite les efforts à la fois de l'élève et de l'enseignant, ce dernier doit appliquer des stratégies et des techniques dans la classe, pour assurer une bonne acquisition d'apprentissage.

A ce sujet , Dans le but d'améliorer les méthodes de travail en classe , et de motiver les apprenants et leur faciliter la tâche et réduire leurs difficultés, et nous essayerons de consacrer une pensée pédagogique basée sur la communication et l'échange d'informations entre les élèves, , toutes ces facteurs nous ont motivés à aborder ce sujet .

Le travail de groupe est l'une des stratégies développées par les chercheurs en didactique. Le travail collaboratif est une nouvelle méthode pour encourager l'apprentissage de groupe et motiver les apprenants et leur donner le désir d'apprendre et de développer leurs compétences scripturales en faisant progresser la production écrite.

Dans ce travail, nous nous intéressons à mettre en évidence l'effet de l'écriture collaborative sur l'amélioration du niveau de l'apprenant c'est-à-dire de clarifier l'effet de l'écriture rédactionnelle collaborative sur l'amélioration du niveau rédactionnelle de l'élève de 5^{ème} année primaire.

À cet égard, nous avons formulé la problématique suivante :

Quel est l'impact de l'écriture collaborative sur l'amélioration de l'écriture individuelle chez l'élève de 5^{ème} année primaire?

Pour répondre à cette problématique, nous supposons l'hypothèse suivante :

Le travail collaboratif aiderait les élèves à améliorer leur rédaction individuelle grâce à l'interaction et l'échange des idées et les informations entre les membres du groupe.

Afin de vérifier notre hypothèse, nous allons adopter une méthode qui s'appuie sur l'analyse et la comparaison des textes produits par les apprenants de 5ème année primaire, pour comprendre l'effet du travail collaboratif sur la qualité de la rédaction individuelle.

Nous allons mener notre expérimentation au niveau de l'école primaire de CHAHID BEKKAKRA ABDELGHANI, cet établissement se trouve à la cité EL KARAME à la commune D'EL-BAYADHA dans la wilaya d'EL-OUED.

Notre travail de recherche se compose de deux parties, le premier est théorique et le deuxième est pratique.

La première partie théorique, contient deux chapitres : le premier est intitulé : " la production écrite au sein d'enseignement/apprentissage du FLE", dans ce chapitre nous allons mettre l'accent sur quelques concepts en rapport avec la production écrite tel que : L'enseignement, l'apprentissage, l'écrit, la production écrite,

Dans le deuxième chapitre intitulé ; " le travail collaboratif comme stratégie d'enseignement/apprentissage", nous commencerons par une définition de quelques concepts concernant : le mot "collaboratif", "le travail collaboratif», ensuite, nous sommes passé à la caractéristique du travail collaboratif.

Pour la deuxième partie de notre travail de recherche (partie pratique), qui se divise en deux chapitres, dans le premier intitulé "Enquête et Recueil des données", il est consacré à la description du corpus (terrain et public, classe), ensuite nous allons effectuer notre protocole expérimental. Le deuxième chapitre intitulé : "analyse et interprétation de résultat", Nous analyserons les copies des apprenants réalisées individuellement et collectivement tout en nous appuyant sur des critères. Après l'étape d'analyse nous allons comparer les copies du travail individuel avec les copies du travail collaboratif, pour montrer l'impact du travail de groupe sur la qualité de la production écrite des apprenants.

Nous terminerons notre travail par l'exposition des résultats obtenus, qui nous vont permettre de répondre à la problématique posée, et de vérifier notre hypothèse proposée.

Partie théorique

CHAPITRE 01

La production écrite au sein d'enseignement/apprentissage

Dans le cadre de l'apprentissage/enseignement des langues étrangères, la production écrite occupe une place importante dans les différentes activités visant à développer les compétences communicatives de l'apprenant, de même la production écrite est une activité dans laquelle l'apprenant doit pouvoir mobiliser ses compétences orthographiques et lexicales ainsi que sa connaissance des conventions d'écriture de différents textes.

À cet égard, nous allons aborder la nature de l'expression écrite dans le processus d'enseignement /apprentissage.

1-L'enseignement /l'apprentissage :

L'enseignement est l'action de transmettre des connaissances nouvelles ou savoirs à un élève (instruire et endoctriner tout en respectant certaines règles). Il s'agit du système et de la méthode d'enseigner, composée par tout un ensemble de connaissances, de principes et d'idées transmis à quelqu'un. Au pluriel («enseignements »), le terme désigne plutôt des choses morales : instructions, préceptes, leçons. L'enseignement implique l'interaction de trois éléments : le professeur ou enseignant ; l'élève ou étudiant ; et l'objet de connaissance. D'après la tradition encyclopédiste, le professeur est la source du savoir et l'élève est tout simplement le récepteur illimité de celui-là. Le processus de l'enseignement renferme donc la transmission de connaissances de l'enseignant à l'étudiant à l'aide de plusieurs moyens et techniques (à savoir, les signes).

L'enseignement en tant que transmission de connaissances est basé sur la perception, en particulier par le biais de l'oratoire et de l'écriture. L'exposition de l'enseignant, le recours à des textes et à des techniques de participation et le débat entre les étudiants sont quelques-uns des moyens employés au cours du processus d'enseignement

2-L'apprentissage coopératif :

L'apprentissage d'une manière générale est considéré comme un ensemble de mécanismes menant à l'acquisition de savoir – faire, de savoirs ou de connaissances. D'autre sens est un processus qui permet à l'apprenant de percevoir des objets, d'interagir avec eux et de les intégrer avec ses dimensions affectives, cognitives et sociales.

L'apprentissage a besoin de méthodes et de techniques pour atteindre l'objectif souhaité .À cet égard nous allons mettre l'accent sur l'apprentissage coopératif.

Ce dernier a commencé à se manifester dans les années 1970, comme une méthode pédagogique utilisée dans les écoles à des finalités d'expression, de communication et d'apprentissage. Cette notion était envisagée de différentes sortes selon les auteurs qui l'on traitée.

Elizabeth G. Cohen définit l'apprentissage coopératif comme étant :

*« Une situation où des élèves travaillent ensemble dans un groupe
Suffisamment petit pour que chacun puisse participer à la tâche qui lui a été clairement
assignée¹»*

*C'est-à-dire l'apprentissage coopératif c'est une organisation de l'enseignement en formant
des groupes restreints hétérogènes d'apprenants à la réalisation d'une tâche.*

Pour apprendre une langue il faut maîtriser deux compétences : la compétence de l'oral et la compétence de l'écrit. Il est admis certes qu'une langue est parlée avant d'être écrite mais l'oral seul dans une langue est insuffisant et on a besoin d'un écrit pour la transmission d'un message à distance ou à long terme

3-Définition du mot écrit :

Le mot écrit vient du verbe écrire qui désigne *« le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la lecture, de la graphie, de l'orthographe de la production de texte de différents niveaux et remplissant différentes fonctions langagières»*.²

Nous comprenons que l'écrit englobe toutes les activités enseignées à l'école à partir de la lecture qui favorise généralement les activités, de la graphie, et de l'orthographe

Par opposition à l'oral, l'écrit se définit comme suit *«dans son sens le plus large, par opposition à l'orale, une manifestation particulière du langage caractérisé par l'inscription, sur un support, d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lu...»*

¹G. Elizabeth, COHEN *Le travail de groupe : Stratégies d'enseignement pour la classe hétérogène*, Les Éditions de la Chenelière, Montréal, 1994, p.1.

²ROBERT, Jean Pierre, *Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, l'essentiel français*, 2e édition, 2008, P. 76.

L'écrit c'est une activité sur laquelle l'apprenant peut partager ses sentiments avec son locuteur

4-Définition de La production écrite :

Selon le dictionnaire de français Larousse :

Production : Action de produire, de faire exister ; fait de se produire.

Écrit n.m. Chose écrite ; document écrit, œuvre, ouvrage écrits.

Être écrit v. passif :

Être noté, inscrit par l'écriture.

Écrire : Tracer les signes d'un système d'écriture, de représentation graphique des...

Écrire v. : Utiliser les signes graphiques, l'écriture.

Ecriture : comme son nom l'indique, c'est par rapport à l'écrit, à la rédaction, aux signes graphiques.

D'après le dictionnaire Larousse (1997) la production écrite est définie comme suit :

« Ecrire à l'aide d'un crayon ou d'un stylo ou de tout autre moyen, un tracé sur un support (généralement le papier) des signes représentant les mots d'une langue donnée, organisés (rédigés) dans la but de conserver ou de transmettre un message précis (appelé l'énoncé). L'écriture est donc un support (on dit aussi un canal) permettant à celui qui écrit de s'adresser à une autre personne à laquelle le message est destiné ». (Dictionnaire Larousse 1997).³

En didactique des langues étrangères la production écrite est une activité de construction de sens, son apprentissage vise à donner à l'apprenant la possibilité d'être capable de produire/ rédiger des textes dans différentes situations.

«Une activité mentale, complexe de constructions de connaissances et de sens.»⁴

Tant que, la production écrite est une activité qui a un objectif et un sens, les apprenants écrivent pour être lus.

A ce propos Thao pense que les apprenants ne rédigent pas des textes pour être corrigés par l'enseignant mais écrivent pour transmettre leurs idées et communiquer avec un/des lecteur(s).

Dans une perspective de communication, la production écrite est conçue comme

³Dictionnaire Larousse ,1997.

⁴Jean, PIERRE CUQ et Isabelle, GRUCA ,2003 *Op.cit* , p. 180

« Une activité de production d'un texte écrit vue comme une interaction entre une situation d'interlocution et un scripteur dont le but est d'énoncer un message dans un discours écrit⁵. ».

« Une capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leur organisation matérielle, appropriés à des situations particulières diversifiées »⁶

La production écrite se présente comme le savoir-écrire dans une intention de communication, l'apprenant est donc à inviter à former et à exprimer ses sentiments, ses intérêts, ses préconceptions pour le communiquer à d'autres.

Pour écrire un texte, il faut d'abord améliorer et développer les compétences scripturales des apprenants.

Pierre MARTINEZ définit la production écrite dans une approche notionnelle fonctionnelle : « produire relève alors d'un plaisir et d'une technique. »⁷

Il a mis l'accent sur le processus d'enseignement/ apprentissage de la production écrite, il considère les documents authentiques comme un support de base pour faire apprendre des compétences en écriture.

Joaquim Dolz a déclaré : « L'apprentissage de la production écrite est l'une des finalités fondamentales de l'enseignement des langues. »⁸

D'après Des chènes :

« Écrire un texte, c'est tracer des lettres, des mots, des phrases, mais aussi et surtout élaborer un message qui veut transmettre la pensée de l'auteur et informer correctement le récepteur. Écrire implique donc, nécessairement tout un travail cognitif d'élaboration, de structuration de l'information qui est le résultat de l'interaction entre la situation

⁵A.-J., DESCHÊNES, *La compréhension et la production des textes*. Presses de l'Université de Québec, 1988, p.30.

⁶Robert, BOUCHARD, texte, discours, document : « une transposition didactique de grammaire de texte, in *L-Français dans le monde* » p.160 .

⁷Pierre, MARTINEZ, « la didactique des langues étrangères », Coll. Que sais-je ? Paris, 2002, p 99.

⁸Joaquim DOLZ et SIMARD Claude, (2009), *Pratiques d'enseignement grammatical. Point de vue*

*d'interlocution et le scripteur » En d'autres termes, produire un texte, c'est rassembler un ensemble de mots enchaînés, structurés et bien arrangés pour formuler un message cohérent en adoptant une stratégie d'écriture afin de mobiliser sa pensée et ses connaissances destinées à être lues ».*⁹

Nous pouvons dire que produire un texte n'est pas facile, c'est réunir un ensemble de mots enchaînés organisé et bien agencés pour élaborer un message cohérent adoptant une stratégie

5-Difficultés liées à la production écrite en FLE :

La capacité de l'élève en FLE à produire un texte correctement, n'est pas une chose facile, car il s'agit d'un processus complexe qui implique plusieurs connaissances lors de l'écriture et il est considéré comme l'une des étapes de l'apprentissage. Il commet des erreurs de différents niveaux, ces erreurs sont classées dans les difficultés linguistiques, qui comprennent trois types : les difficultés lexicales, les difficultés orthographiques et les difficultés morphosyntaxiques.

5-1 Difficultés linguistiques :

Ce sont l'ensemble des difficultés liées aux règles, qui régissent le système des signes, ils sont trois types : le lexique, l'orthographe et la morphosyntaxe.

A)-Le lexique :

Les erreurs lexicales sont définies comme l'ignorance de l'écriture exacte d'une expression, ce type d'erreurs peut renvoyer à plusieurs causes comme le cas d'un mot jamais rencontré.

B)-L'orthographe :

Les erreurs d'orthographe sont les erreurs les plus remarquées dans la production écrite des élèves. Il s'agit formellement de la transcription graphique, scripturale, des éléments langagiers ou oraux.

⁹DESCHENES (1988), *La compréhension et la production de texte*, Montréal, Les presses de l'université de Québec p.98

C)-La morphosyntaxe :

C'est la partie de la grammaire d'une langue qui concerne la distribution des mots dans la phrase et des morphèmes grammaticaux flexionnels (la variation temps de verbes, en genre et en nombre)

Cet aspect de la grammaire d'un système de signes qui concerne la langue écrite joue un rôle pertinent pour qu'un lecteur puisse construire le sens d'un texte tout en évitant toute ambiguïté de compréhension causée par cet aspect.

6-L'évaluation de la production écrite :

L'évaluation est une étape importante, et on ne peut pas négliger son importance dans l'enseignement/apprentissage de production écrite, elle s'inscrit dans le cadre d'une séquence, permettant à l'enseignant de mesurer la performance des apprenants en situation de communication, Pendant nous apprend qu'il n'y a pas un véritable apprentissage de l'écrit sans évaluation, il a défini l'acte d'évaluer comme :

*« Un ensemble d'apprentissage par lesquels on mesure les effets des activités menées sur un public déterminé. En d'autres termes, on vise à mesurer la distance entre les intentions pratiques d'un sujet apprenant et les résultats obtenus à l'égard des objectifs fixés »*¹⁰

L'objectif de l'évaluation est de donner une estimation sur le niveau de production écrite afin de remédier aux erreurs et difficultés, que l'apprenant rencontre lors de l'activité de production écrite.

On peut envisager trois critères d'évaluation de production écrite, dans le premier moment :

✓ L'aspect matériel :

Pour une production écrite bien organisée, bien organisée, les apprenants doivent tenir compte de plusieurs critères tels que : utilisation de la ponctuation, des majuscules dans la structure du texte dans les paragraphes, les débuts et les noms propres.

✓ L'aspect sémantique :

Il s'agit de cohérence sémantique des informations, les enseignants doivent vérifier si les élèves ont fourni des contradictions ou non.

¹⁰Michèle, PENDANX, " Les activités d'apprentissage en classe de langue", Paris, 1997, P.48.

✓ **L'aspect morphosyntaxique :**

Il s'agit de l'utilisation correcte des règles de la langue comme les règles Grammaticales, la conjugaison et l'orthographe¹¹.

¹¹Layla, GUERGAR, « Effet du Travail collaboratif sur le développement des compétences en production écrite », mémoire de master, Université 8 Mai 1945 Guelma, 2021, p.18.

Chapitre 02

Le travail collaboratif comme une stratégie
d'apprentissage

1-Définition du mot “collaboratif :

Selon le dictionnaire Le Robert, le mot collaboratif vient du mot collaboration qui veut dire : « un travail en commun, un travail entre plusieurs personnes qui génère la création d’une œuvre commune».

Alors, le travail collaboratif a besoin de la participation de tous les membres du groupe pour réaliser un but et accomplir une activité donnée.¹²

2-Définition de travail collaboratif :

Le travail collaboratif, c'est quand deux ou plusieurs membres d'un groupe se réunissent dans un but commun : communiquer, organiser et construire un travail collectif. Chacun est libre de collaborer sur des projets communs par des actions individuelles. La responsabilité est collective. Cette façon de travailler implique une communication constante entre les membres de groupe .Une dynamique d'action collective et visualisation des progrès communs pour assurer la cohérence globale des actions menées. La volonté de chacun de coopérer déterminera le succès ou l'échec du projet. Le travail collaboratif nécessite également l'engagement des membres à se coordonner entre eux : les contributions individuelles sont intégrées et combinées pour générer une action collective, mais ne peuvent pas être uniquement juxtaposés. La collaboration des contributions individuelles qui va alimenter la réflexion collective.¹³

3-Caractéristiques d’un travail collaboratif :

D’après les définitions citées au début, le travail collectif est privilégié de plusieurs caractéristiques, nous pouvons les citer sous forme de points comme suit :

- La participation est interactionnelle. En d'autres termes, les membres du groupe doivent forcément travailler sur les mêmes points pour finir par un

¹²Le Robert, Dictionnaire de français, 2000, EDIF, p.76.

¹³http://sitededie.fontainepicard.com/gpme/wpcontent/uploads/sites/4/2019/10/pme32_doss7_savoirs-travail-collaboratif.pdf, consulté le 04/04/2023

seul résultat.

- La responsabilité est collective et n'est pas individuelle ; elle est partagée par tous les membres de même groupe.

- Partager collectivement les connaissances, le respect, la confiance et la motivation dans une équipe.

- Il n'est pas facile de connaître la relation de collaboration de chacun, car la construction des savoirs se fait à partir de communication et de confirmation de la part des membres du groupe.

- Cette méthode permet aux apprenants de communiquer, partager et d'échanger dans même groupe pour atteindre un objectif commun.¹⁴

4-organisation du travail en groupe :

Afin de parler de l'organisation d'un travail de groupe, il est nécessaire de se poser les questions suivantes : Comment ? Quand ? Et Pourquoi ? Travailler en groupe.

4-1-Comment travailler en équipe ?

La réussite de la technique de travail en groupe dépend de la façon, dont le groupe travaille. Halina Przesmycki dans son livre « la pédagogie différenciée » à spécifier quatre éléments qui assure un bon déroulement de cet outil pédagogique :

- Donner une consigne claire ; c'est à dire, la consigne doit être bien expliquée par l'enseignant (elle doit être facile à comprendre, claire, bien reformulée dans un langage simple et courant).¹⁵

- Commencer chaque fois par une étape individuelle, désigne l'élève va faire une trace écrite, dans une durée limité de cinq minutes par, laquelle il s'exprime et note selon la consigne, ses interrogations sur le sujet pour trouver des solutions ensuite avec ses camarades.

- Organiser les étapes de la réalisation du travail.

¹⁴Richard, FAEBER, « caractérisation des situations d'apprentissage en groupe », Sciences Et Technologies de l'information et de la Communication pour l'éducation et la Formation, vol 11, Ontologies pour les EIAH, 2004, p.308

¹⁵Halina , PRZESMYCKI , la pédagogie différenciée, Hachette 1991, p.135.

-Demander un travail personnel de prolongement, ce travail peut être des exercices, une leçon, ou une activité de rédaction qui tend à ancrer et renforcer l'apprentissage.

4-2- Quand travailler en groupe ?

➤ Au début d'un cours :

- Pour doter l'apprentissage d'une certaine ambiance et donner plus de vivacité aux élèves dans la classe.
- Pour créer un climat d'interaction entre l'enseignant et ses apprenants ou entre les apprenants eux même.
- Pour stimuler la curiosité et la disponibilité des élèves.

➤ Au milieu d'un cours

Souvent le travail de groupe se fait au milieu du cours quand l'explication de la leçon se développe d'une façon automatique, il est favorable de lancer un travail en groupe, qui oblige l'apprenant à participer dans la construction du savoir et la résolution du problème posé.¹⁶

➤ À la fin d'un cours

Ce moment sert à préparer un point de départ pour la recherche extrascolaire, tel que : il permet à l'apprenant d'accéder à la bibliothèque, ou l'utilisation des TIC (technique d'information et de communication).

4-3-Pourquoi faire du travail en groupe ?

Le travail de groupe est considéré comme un outil de formation à la formation personnelle et intellectuelle.

¹⁶Hadjer, SEDRATI, « Le rôle du travail en groupe dans l'amélioration de la compétence communicative », mémoire de master, Université Larbi Ben M'hidi, Oum El Bouaghi, 2018, p.26.

❖ **Le blocage de la communication**

La technique du travail collaboratif est la meilleure pour traiter ce blocage puisqu'il permet à l'apprenant d'exprimer son opinion en le plaçant dans une situation, précise. Il communique, interagit et confronte ses idées avec celles de ses camarades ou son enseignant.

L'objectif général et primordial de cette technique est l'acquisition de la compétence communicative.

❖ **La faiblesse de la socialisation**

Le travail collectif est une pratique qui enrichit la socialisation entre les apprenants.

Participer à un travail collaboratif n'exige pas la connaissance des différents membres du groupe, mais plutôt la connaissance de l'objectif et la tâche à réaliser.

Ce groupe peut donner des nouvelles relations et lien social comme l'amitié.

5- Les conditions du travail en groupe :

* Le travail collectif doit avoir un objectif bien précis, cerné avant l'engagement à la réalisation des activités. Tous les membres au sein du groupe doivent veiller à la réalisation d'objectifs à la fin de la séance.

*La participation de tous les membres c'est-à-dire, il faut que chaque membre participe et mette un effort par l'utilisation de ses propres informations et ses connaissances ultérieures.

* Chaque apprenant doit acquérir une compétence de collaboration qui assure l'accord et le respect à l'intérieure de groupe.¹⁷

¹⁷Hadjer, SEDRATI, « Le rôle du travail en groupe dans l'amélioration de la compétence communicative », mémoire de master, Université Larbi Ben M'hidi, Oum El Bouaghi, 2018, p.26.

6- Le regroupement des élèves pour un travail collaboratif :

Tout d'abord, le travail de groupe consiste à partager et à échanger des informations entre les participants.

D'une façon très sérieuse. Il s'organise autour d'un projet collectif de 3 à 5 élèves, et l'enseignant organise et planifie l'ensemble selon les bases et conditions nécessaires pour assurer la réussite et la capacité d'acquérir des nouveaux savoirs. Les apprenants utilisent ces compétences dans n'importe quelle situation. Et dans le processus, les enseignants doivent obtenir la quantité d'informations abordables sur chaque élève afin que l'évaluation du niveau soit évidemment facile et voit les changements entre le travail collectif et individuel.

Donc, les types de regroupement des élèves sont :

➤ Le regroupement de base

Il se base sur l'hétérogénéité des membres de groupes, c'est à dire faire la différenciation des niveaux des élèves, pendant la répartition des groupes.

➤ Le regroupement par choix libre

C'est donner la liberté aux élèves de choisir leurs groupes où l'élève rejoint et travaille avec le groupe qu'il préfère pour qu'il soit plus à l'aise, et plus actif sans problème.¹⁸

➤ Le regroupement aléatoire

L'enseignant a suivi l'ordre alphabétique des noms pour établir les groupes.

➤ Le regroupement par champ d'intérêt

Qui s'accroît sur la manière dont laquelle les élèves veulent travailler. Veut dire les préférences de choisir le même sujet.

7-Les difficultés rencontrées au sein du groupe :

Il est très évident que dans le cadre d'un travail collectif d'avoir des opinions différentes, il est logique que cette situation entraîne des conflits entre ses membres de même groupe. Ces conflits peuvent apparaître soit à travers des oppositions de caractère, de sexe ou de niveau intellectuel.

¹⁸Mahmoud, HARKAT, Riad GHORAF, « Le travail collaboratif dans l'enseignement/apprentissage de la production écrite », mémoire de master, Université Larbi Ben M'hidi, Oum El Bouaghi, 2022, p.21.

Il y'a plusieurs facteurs qui provoquent ces conflits :

- ❖ La variation du travail des membres au sein du groupe par exemple : dans chaque groupe il y'a quelques membres qui font des efforts plus que d'autres.
- ❖ Le facteur du temps : le temps peut être insuffisant par rapport au travail donné, qui peut influencer négativement sur la réalisation du travail.
- ❖ Le bavardage au sein du groupe et beaucoup de bruits notamment lors de réalisation des tâches.
- ❖ Des comportements psychologiques à l'intérieur du groupe par exemple : la jalousie, l'indifférence, entre les membres d'un même groupe.¹⁹

8- Le rôle de l'enseignant lors d'un travail collaboratif :

Le rôle de l'enseignant : Le rôle de l'enseignant change inmanquablement pendant le travail collaboratif, où il a une position d'adulte, que les élèves doivent l'écouter.

La différente fonction d'enseignant pendant que les apprenants travaillent en groupe sont en général pour M. Barlow :

- Un rôle introducteur
- Gardien du temps
- Gardien du rythme de travail
- Observateur de la tâche, de la méthode, du vécu affectif du groupe
- Personne ressource sur la méthode et la tâche
- Arbitre du respect des consignes
- Évaluateur²⁰

¹⁹Hanane, BABOUCHE, « *L'apport de l'écriture collaborative en production écrite* », mémoire de master, Université Larbi Ben M'Hidi *Oum El Bouaghi *, 2016,p28.

²⁰http://www.pedagogie.ac-nantes.fr/medias/fichier/travailgroupe_1194019714421.doc

9-L'importance de l'interaction dans le collaboratif :

Lors d'un travail de groupe, l'interaction est considérée comme un élément très important, qui permet aux apprenants de communiquer et de discuter entre eux pour réaliser une tâche commune.

Les membres au sein du groupe doivent s'écouter, donner leurs opinions et s'exprimer librement, ce qui permet une bonne circulation des informations et des idées, donc on peut dire que l'interaction est un élément essentiel pour apprendre une langue étrangère.

Elle permet aux apprenants de corriger leurs erreurs.

Pour conclure, pendant travail collaboratif, l'interaction verbale entre les membres du groupe est nécessaire.²¹

10-Les formes d'interaction :

10-1-Interaction enseignant-apprenant :

Dans cette forme d'interaction, l'enseignant joue un rôle primordial dans la gestion de sa classe. Elle permet à l'enseignant d'aider les élèves, où il doit transmettre des connaissances et des idées, expliquer les consignes et exercices, poser des questions et donner des réponses à toutes les questions de ses apprenants.

L'enseignant ici doit prendre en considération la négociation avec ses élèves, puisqu'il ne prend pas la parole avec ses apprenants en compte, ils ne créent pas de dynamique.

²¹Leyla, GUERGAR ,« Effet du Travail collaboratif sur le développement des compétences en production écrite», mémoire de master, Université 8 Mai 1945 Guelma, 2021, p.10.

10-2-Interaction apprenant-apprenant :

Cette interaction se fait par les apprenants eux-mêmes dans la classe de langue, son but est de permettre aux apprenants de communiquer, et discuter facilement avec les autres apprenants sans être timide²².

11-Les avantages du travail de groupe :

❖ Avantages pour l'enseignant :

* le travail de groupe permet d'enseignant à préparer le support, préciser les objectifs en termes de savoirs et de savoir-faire.

*une bonne utilisation du temps (dialogue, conseil pédagogique, méthodologique, tutorat).

* il donne à l'enseignant un nouveau rôle de médiateur.

*il facilite les difficultés.²³

❖ Avantages pour l'élève :

✓ développer des attitudes positives envers l'école, les disciplines, le travail, les enseignants, les camarades.

✓ le travail collaboratif permet à l'élève de prendre confiance en soi.

✓ le travail collectif apprend à l'élève de poser des questions, qui permettent de combattre la timidité chez lui.

✓ partager divers points ; échanger des idées, des informations entre les membres au du groupe.

✓ le travail de groupe développe la capacité sociale de participation, d'empathie, d'écoute, de respect chez les apprenants.²⁴

²²Leyla, GUERGAR ,« Effet du Travail collaboratif sur le développement des compétences en production écrite», mémoire de master, Université 8 Mai 1945 Guelma, 2021, p.09.

²³Chaima, SOUILAH, Lina,HALILMI « Le travail de groupe comme un outil de motivation en production écrite», mémoire de master, Université 8 Mai 1945 Guelma, 2018,p.15.

²⁴https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Form_prof_initiale_insertion/47/8/Travailler_en_groupes_109478.pdf

❖ Pour la relation enseignant – élève:

Pendant le travail de groupe :

- Les professeurs sont perçus comme des personnes ressources, des personnes qui aident à structurer et à orienter la recherche.
- Le professeur est plus attentif et accessible, éloigné de sa matière, privilégiant d'autres angles de travail.
- Les enseignants ont plus de temps pour aider et écouter des questions spécifiques.²⁵

12-L'évaluation de travail collaboratif :

Il existe plusieurs critères pour évaluer un travail collectif des apprenants :

- Les enseignants peuvent avoir la possibilité d'évaluer un groupe d'apprenants pendant l'enseignement.
- Les enseignants peuvent avoir la possibilité d'évaluer un groupe d'apprenants pendant l'enseignement, mais cela crée des difficultés là où les enseignants ne peuvent pas contrôler, écouter, observer en permanence le travail de chaque groupe.
- L'auto-évaluation de groupe est également possible, ce qui suppose que les apprenants puissent auto-évaluer le fonctionnement de leur groupe.
- Les groupes peuvent s'évaluer les uns les autres et, tout en travaillant, ils peuvent suivre la progression des autres groupes.²⁶

²⁵https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Form_prof_initiale_insertion/47/8/Travailler_en_groupes_109478.pdf

²⁶Leyla, GUERGAR, « Effet du Travail collaboratif sur le développement des compétences en production écrite », mémoire de master, Université 8 Mai 1945 Guelma, 2021, p.07.

Partie pratique

Introduction :

L'enseignement/apprentissage de FLE au cycle primaire a pour objectif de développer les compétences de communication chez les apprenants, et les rendre capables de produire un écrit correct et significatif.

Dans cette partie, nous allons adopter une méthode qui s'appuie sur l'analyse et la comparaison des textes produits par les apprenants de 5^{ème} année primaire, dans le but de vérifier l'impact de l'écriture collaborative sur la qualité de l'écriture individuelle des élèves.

1-Recueil de données :

1-1-Description du protocole expérimental:

***Présentation de l'établissement :**

Nous avons mené notre expérimentation au niveau de l'école primaire de CHAHID BEKKAKRA ABDELGHANI, cet établissement se trouve à la cité EL KARAMA à la commune D'EL-BAYADHA dans la wilaya d'EL-OUED. Cette école compte 419 élèves.

Cette école comporte deux classes de 5^{ème} année, elle est marquée par une hétérogénéité au niveau des élèves, qui est importante pour nous afin de réaliser notre protocole expérimental plus facilement dans de bonnes conditions.

***la description de la classe :**

La classe dans laquelle nous avons effectué notre travail était vaste, propre, bien décorée, elle est organisée en quatre rangées, les élèves étaient assis deux par deux, cette classe est composée de 28 élèves dont 16 filles et 12 garçons, ils étaient sages, actifs, timides et ils nous ont témoigné beaucoup de respect.

*** la population expérimentée :**

Concernant la sélection des élèves expérimentés, nous avons laissé le choix à l'enseignant, qui a élu 16 apprenants, ils sont âgés entre 10 et 11 ans, ces derniers ont une hétérogénéité de niveaux entre excellents et moyens, ils étaient prêts à travailler en groupe car l'enseignant

leur en avait déjà parlé, afin de les préparer et ne pas perdre le temps lors de l'expérimentation.

***Le temps :**

Nous avons recueilli les données de notre expérimentation pendant le troisième trimestre (pendant deux séances) de l'année en cours (2022/2023).

2- l'enquête et la collecte des données :

Méthode de collecte de données :

Pour réaliser convenablement notre protocole expérimental, qui nous permettra de répondre à nos questions de recherche , autrement dit pour vérifier l'efficacité du travail collaboratif sur l'amélioration de l'écriture individuelle, nous avons choisis une activité de production écrite avec une classe de 5^{ème} année, avec 16 apprenants comme population expérimentée de cette classe, comme il a été dit plus haut ,nous avons eu recours également à l'analyse des productions écrites dans deux cas ,dans le premier cas ,nous avons analysé les productions écrites réalisées par chacun de ces élèves ,dans le deuxième cas ,nous avons analysé les productions écrites réalisées en groupe.

Après l'analyse des données précédentes, nous avons établi une comparaison entre l'écriture individuelle et l'écriture collective, pour clarifier l'influence de travail collaboratif sur la qualité de production écrites.

Pendant le déroulement de l'activité nous avons observé la rédaction, en mettant l'accent sur l'effet de l'interaction entre les membres de groupes.

3-Déroulement des séances de l'expérimentation :

Nous avons réalisé notre expérimentation dans la classe de l'école , comme il a été mentionné plus haut, où nous avons organisé deux séances , la première séance était consacrée pour le travail individuel et l'autre séance était pour le travail collaboratif , dans ces séances nous avons proposé à notre échantillon (16 apprenants) une activité de production écrite ,c'est-à-dire la même activité demandée en travail individuel et de groupe .

Informations sur l'activité proposée :

Niveau : 5^{ème} année primaire.

Projet 3 : Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Séquence 1 : Quand je serai grand(e)

Activité : production écrite.

Mode de travail : individuel / en groupe

Durée : une demi-heure pour l'explication de la consigne et une heure pour la rédaction de chaque mode (individuel et collaboratif).

Le sujet: présentation un métier de sauveteur pour chaque mode..

Les critères : l'élève doit :

- employer un titre à son paragraphe.
- conjuguer les verbes au futur simple.
- mettre les majuscules et la ponctuation si nécessaire.

La consigne du travail individuel :

Quand tu seras grand (e), tu aimeras exercer un métier d'avenir, un(e) pompier(e) ou un(e) enseignant(e).

Ecris un paragraphe de 4 ou 5 phrases pour présenter un seul métier.

4-Déroulement de la première séance (Le travail individuel) :

Au début de cette séance, l'enseignant a rappelé les apprenants de l'activité à réaliser, par la suite il a demandé à chaque élève de s'asseoir seul, puis il a écrit la consigne sur le tableau et pour s'assurer de la compréhension, l'enseignant a expliqué la consigne plusieurs fois, ensuite, il a demandé aux apprenants de répondre à la consigne.

Pendant la rédaction des élèves, nous avons remarqué que : chacun de ces élèves utilisait le brouillon avant de recopier la réponse sur sa feuille, Certains élèves demandaient l'aide à l'enseignant car ils ont trouvé des difficultés quant à la traduction de quelques mots en français.

5-Déroulement de la deuxième séance (Le travail collaboratif) :

Pour assurer le bon déroulement et la réussite de notre travail collaboratif , nous avons fait une nouvelle disposition de la classe d'une manière à ce que les élèves puissent échanger, discuter et travailler à l'aise sans être gênés.

Pour ce faire, nous avons mis quatre tables et quatre chaises pour chaque groupe tout en respectant une certaine distance entre les groupes pour créer une atmosphère propice, qui assurerait un bon travail de groupe et pour éviter tout dysfonctionnement.

❖ Formation des groupes et répartition des rôles :

Après l'organisation de la classe, et après avoir informé les apprenants expérimentés de l'activité soulignée, nous avons sollicité l'aide de l'enseignant, qui a formé quatre groupes, chaque groupe contient quatre élèves, les mêmes élèves ont été déjà appelés à faire le travail individuel.

L'enseignant a choisi un chef pour chaque groupe, qui était un excellent élève.

La consigne du travail collaboratif :

Quand tu seras grand (e), tu aimeras exercer un métier d'un "médecin ou d'un journaliste.

Ecris un paragraphe de 4 ou 5 phrases pour présenter un métier.

6-La réalisation de la tâche :

Après la formation des groupes, l'enseignant a écrit la consigne sur le tableau et pour garantir la compréhension il l'a expliquée plusieurs fois, par la suite, il a demandé aux apprenants de répondre à cette consigne.

Pendant la rédaction des élèves ,nous avons observé ,qu'il y'avait une interaction et coopération ,un échange d'informations et d'idées entre les membres du groupes ,aussi nous avons remarqué, que : les élèves utilisaient des feuilles de brouillon pour écrire des phrases en arabe puis les traduisaient en français , les apprenants n'ont pas demandé de l'aide de l'enseignant , les élèves ont corrigé collectivement les erreurs avant de recopier sur la feuille de production écrite.

Chapitre 02

Analyse des copies
Et interprétation
Des résultats

Les critères d'analyse :

Nous allons analyser les copies des apprenants tout en nous appuyant sur les critères suivants :

A-Aspects matériels :

- ❖ L'organisation de la copie.
- ❖ La ponctuation.
- ❖ La majuscule.
- ❖ Le respect de consigne (l'écriture de titre).

B-Aspects sémantiques :

- ❖ L'emploi du pronom personnel "je"
- ❖ L'emploi des termes qui conviennent au métier choisi.

C. Aspects morphosyntaxique:

- ❖ emploi du futur simple.
- ❖ Les erreurs commises.

Résultat du travail individuel :

Critère Apprenant	Aspect matériel			
	Organisation de la copie	La ponctuation	la majuscule	le respect de la consigne (l'écriture de titre du texte)
A1	organisé	ponctué	seulement dans le nom propre	respecté
A2	organisé	non ponctué	seulement dans le nom propre	respecté
A3	bien organisé	ponctué	utilisé	non respecté
A4	mal organisé	non ponctué	seulement dans le nom propre	non-respecté
A5	mal organisé	non ponctué	seulement au nom propre	non respecté
A6	bien organisé	ponctué	utilisé	non respecté
A7	organisé	seulement le point final	seulement dans le nom propre	respecté
A8	mal organisé	non ponctué	seulement dans le nom propre	non-respecté
A9	bien organisé	ponctué	utilisé	respecté
A10	bien organisé	ponctué	utilisé	respecté
A11	organisé	non ponctué	seulement dans le nom propre	respecté
A12	mal organisé	non ponctué	seulement dans le nom propre	non respecté
A13	mal organisé	non ponctué	seulement dans le nom propre	non respecté
A14	organisé	ponctué	utilisé	non respecté
A15	organisé	ponctué	utilisé	respecté
A16	bien organisé	ponctué	utilisé	non respecté

Tableau de résultats d'aspect matériel du travail individuel

L'analyse d'aspect matériel :

Comme nous l'avons mentionné plus haut. Ce critère est réparti en quatre éléments le premier, l'organisation de la copie et le deuxième la ponctuation et le troisième, la majuscule et le quatrième est le respect de consigne (l'écriture du titre).

✓ L'organisation de la copie :

Concernant cette partie, nous avons remarqué que six des apprenants avaient des copies organisées, (A1, A2, A14, A15, A7, A11), il y'a cinq apprenants avaient des copies bien organisées (A3, A6, A9, A10, A16), d'autre part, il y'a cinq élèves avec des copies mal organisées (A4, A5, A8, A12, A13).

La ponctuation :

Concernant la ponctuation, nous avons remarqué que la copie de de la moitié des apprenants a été ponctuée, ils avaient mis la virgule et le point.

Nous avons observé que 7 apprenants ne connaissent pas l'usage de la ponctuation, c'est-à-dire leurs copies étaient non ponctuées.

D'autre part, il y'a un seul apprenant qui a utilisé seulement le point final (A7).

✓ La majuscule :

D'après notre observation concernant l'utilisation de la majuscule, nous avons constaté qu'il y'a sept élève, qui l'ont utilisé uniquement, dans leur nom propre.

Quant à l'apprenant (A5), nous avons remarqué qu'il n'employait pas correctement la majuscule à toutes ses occurrences.

De plus, nous avons trouvé que, six élèves ont employé la majuscule à ses occurrences correctes.

✓ Le respect de la consigne :

En ce qui concerne l'écriture de titre du texte, nous avons constaté que, la majorité de la population expérimentée a respecté le critère demandé, sauf quatre apprenants (A3, A4, A6, A8).

Critère Apprenant	Aspect sémantique	
	l'utilisation des termes qui conviennent au métier choisi	l'utilisation du pronom personnel "je"
A1	oui	utilisé
A2	non	utilisé
A3	oui	utilisé
A4	il n'a pas employé	seulement au début
A5	non	utilisé
A6	oui	utilisé
A7	non	utilisé
A8	non	utilisé
A9	oui	utilisé
A10	oui	utilisé
A11	non	utilisé
A12	non	utilisé
A13	il n'a pas employé	seulement au début
A14	non	seulement au début
A15	oui	utilisé
A16	oui	utilisé

Tableau de résultats d'aspect sémantique du travail individuel

Analyse d'aspect sémantique :

Ce critère contient trois éléments, il s'agit de, premièrement, l'emploi des termes qui conviennent au métier choisi, deuxièmement, l'utilisation de pronom personnel "je", troisièmement, le sujet choisi.

L'utilisation des termes qui convient au métier choisi :

À cet égard ,nous avons remarqué ,qu'il y'a deux élèves ,qui ont fait une activité incomplète ,il s'agit des apprenants : A4,A13, c'est pour cette raison, que nous avons été obligé de ne pas les évaluer dans certains des critères requis .

Quant aux élèves qui ont utilisé des termes inconvenables au le métier choisi nous avons trouvé 7 apprenants (A2, A5, A7, A8, A11, A12, A14)

D'autre part, nous avons constaté qu'il y a sept apprenants qui ont employé des termes appropriés aux métiers choisis, tel que : A1, A3, A6, A9A10A15A16.

✓ L'emploi du pronom personnel "je» :

A ce propos nous avons remarqué qu'il y avait deux élèves qui n'écrivaient que la première ou la deuxième phrase .c'est-à-dire les phrases que l'enseignant avait commencées lors de l'explication de la consigne ,ce qui reflète le manque de capacités d'écriture ou le manque de temps ,comme le cas de l'élève (A4, A12) ,qui nous a incités à mettre une remarque spéciale dans cette case .

Quant au reste des élèves ils ont utilisé le pronom je comme il se doit, c'est-à-dire à sa place dans le sens requis.

Apprenant \ Critère	Aspect morphosyntaxique	
	l'emploi du futur simple	les erreurs d'orthographe commises
A1	utilisation incomplète	03
A2	utilisation incomplète	07
A3	utilisation complète	06
A4	il n'a pas employé	03 (il n'a pas fait le travail requis)
A5	utilisation incomplète	11
A6	utilisation complète	05
A7	utilisation incomplète	08
A8	il a utilisé le présent	06
A9	utilisation complète	06
A10	utilisation complète	01
A11	utilisation incomplète	05
A12	utilisation incomplète	09
A13	il n'a pas employé	01 (il n'a pas fait le travail requis)
A14	utilisation incomplète	06
A15	utilisation incomplète	05
A16	utilisation complète	03

Tableau de résultats d'aspect morphosyntaxique du travail individuel

Analyse d'aspect morphosyntaxique :

En ce qui concerne, l'aspect morphosyntaxique, ce critère est reparti en deux éléments : le premier est : l'emploi du futur simple, et le deuxième le nombre des erreurs d'orthographe commises.

L'emploi du futur simple :

Concernant, l'emploi du futur simple, nous avons remarqué, qu'il y avait des apprenants qui confondaient entre l'usage du futur simple et du présent, ce qui nous a obligé à mettre la remarque utilisation incomplète. Cette erreur concerne chacun des apprenants suivants (A1, A2, A5, A6, A7, A11, A12, A14, A15,)

D'autre part, il y'a quatre apprenants (A3, A9, A10, A16), qui ont utilisé le future simple comme il faut, (utilisation complète), Il y'a un apprenant (A8), qui a utilisé le présent.

Comme nous avons mentionné plus haut, qu'il y'a deux élèves (A4,A13) ,qui n'ont écrit qu'une ou deux phrases c'est-à-dire les phrases représentatives , que l'enseignant a mentionnées lors de l'explication .Pour cette raison , nous avons considéré leur activité non qualifiée et nous ne les avons pas évalués dans ce critère, nous avons mis dans leur casse l'expression suivante " il n'a pas employé" .

✓ les erreurs d'orthographe commises :

Nous avons observé que : les apprenants (A3;A8;A9;A14) ont commis six erreurs , les apprenants(A1;A4;A16) ont commis trois erreurs , où l'apprenant (A3) n'a pas fait le requis , il y'a les élèves (A6;A11;A15) qui ont commis cinq erreurs, l'apprenant (A5) a fait onze erreurs , le plus nombre d'erreurs , puis l'apprenant (A12) qui a commis neuf erreurs, nous avons remarqué que les apprenant (A01;A10) ont fait une seule erreur, où l'apprenant (A10) n'a pas fait le requis, l'apprenant (A7) a commis huit erreurs, l'apprenant (A2) a commis sept erreurs.

Résultats du travail collaboratif :

Critère Groupe	Aspect matériel			
	Organisation de copie	La ponctuation	La majuscule	Le respect de la consigne (l'écriture de titre du texte)
G1	organisé	ponctué	utilisé	respecté
G2	organisé	ponctué	utilisé	respecté
G3	Bien organisé	ponctué	utilisé	respecté
G4	Bien organisé	ponctué	utilisé	respecté

Tableau de résultats d'aspect matériel du travail collaboratif

Analyse du tableau :

L'aspect matériel se compose de quatre éléments suivants :

Organisation de la copie :

Nous constatons que, la copie de réponse est organisée chez les groupes G1 et G2, d'autre part, elle est bien organisée pour les autres groupes (G3, G4).

La ponctuation :

Nous remarquons que les copies de tous les groupes sont ponctuées.

La majuscule :

Tous les groupes ont utilisé la majuscule dans leur copie.

Le respect de la consigne :

Tous les groupes ont écrit le titre du texte dans la copie de rédaction.

Critère Groupe	Aspect sémantique	
	l'emploi des termes qui conviennent au métier choisi	l'utilisation du pronom personnel "je"
G1	Oui	utilisé
G2	Oui	utilisé
G3	Oui	utilisé
G4	Oui	utilisé

Tableau de résultats d'aspect sémantique du travail collaboratif

Analyse du tableau :

L'aspect sémantique de travail collaboratif est le même aspect du travail individuel , il est réparti selon les deux critères suivants:

***L'emploi des termes qui conviennent au métier choisi :**

Selon le tableau au-dessus, les quatre groupes ont employé les termes convenables du métier choisi.

*** l'utilisation de pronom personnel "je" :**

Tous les groupes ont employé le pronom« je» dans leur copie de la réponse.

Critère Groupe	Aspect morphosyntaxique	
	l'emploi du future simple	Les erreurs d'orthographe commises
G1	utilisation complète	01
G2	utilisation complète	02
G3	utilisation complète	01
G4	utilisation complète	01

Tableau de résultats d'aspect morphosyntaxique du travail collaboratif

Analyse du tableau :

Selon le tableau, l'aspect morphosyntaxique contient deux éléments suivants :

➤ **L'emploi du futur simple :**

Tous les groupes ont utilisé le futur simple dans leur production écrite d'une manière parfaite, sauf le groupe 1 qui n'a pas utilisé le futur simple comme il faut.

➤ **Les erreurs d'orthographes commises :**

les erreurs d'orthographes commises étaient deux erreurs pour le groupe 02 , et les autres groupes ont commis une seule erreur.

La comparaison entre la production écrite individuelle et collective :

Après avoir analysé les travaux individuels et collaboratifs, nous avons fait une comparaison entre la production écrite en groupe et la production écrite individuelle, pour connaître la différence et l'évolution de la rédaction chez les apprenants expérimentés, après cette comparaison, nous avons obtenus les résultats suivants :

D'une façon générale nous avons constaté un point important : les élèves ont mieux rédigé en groupe qu'individuellement, car il y'a une amélioration remarquable selon les trois critères analysés (matériel, sémantique, morphosyntaxe).

Du côté d'aspect matériel, en ce qui concerne l'organisation de la copie, les productions écrites réalisées en groupes sont bien structurées et bien organisées, à l'inverse de celles réalisées individuellement, puisque tous les groupes ont organisé leur copie , alors que de côté individuel , il y'a des élèves , qui n'ont pas organisé leur copie , concernant , la ponctuation et les majuscules elles sont bien employées, au niveau de travail collaboratif Même si le travail a été réalisé par les mêmes élèves, leurs paragraphes réalisés ensemble montrent peu d'erreurs et peu de difficultés dans tous les aspects.

D'abord, d'un aspect matériel : les paragraphes produits en groupes sont bien organisés, et les phrases, sont bien structurées. En ce qui concerne l'organisation des copies est très bonne. Les élèves avaient écrit les paragraphes dans un seul bloc, décorés de couleurs.

Pour la majuscule elle a été utilisée dans toutes les places d'une manière correcte à propos du respect de la consignes (l'écriture du titre de texte), nous avons remarqué que tous les textes ont un titre.

Pour l'aspect sémantique ,les productions de travail collaboratif sont plus cohérentes, par rapport aux productions du travail individuel ,pour ce qui est de l'utilisation des termes au métier choisi du travail en groupe est plus pertinent que le travail individuel ,c'est-à-dire que les élèves qui ont travaillé en groupe ont utilisé des termes qui conviennent au métier choisi, alors que, il y 'a quelques élèves du travail individuel qui ont utilisé des termes qui ne conviennent pas au métier choisi .

Concernant l'emploi de pronom personnel "je" est réalisé chez tous les apprenants soit du travail individuel ou du travail en groupe.

En ce qui a trait à l'aspect morphosyntaxique, d'une part, les élèves qui ont travaillé collectivement, ils ont conjugué les verbes des textes d'une manière systématique correcte au futur simple dans tous les textes.

D'autre part, les élèves qui ont travaillé lors de leur travail individuel, la majorité n'ont pas conjugué les verbes de leurs textes d'une manière systématique correcte, c'est-à-dire qu'ils ont confondu entre le présent et le future simple.

Pour les fautes d'orthographe commises par les élèves, nous avons constaté que les élèves, qui travaillaient en groupe avaient commis moins de fautes que les élèves lors du travail individuel.

Conclusion :

Pour conclure cette partie, nous avons fait un protocole expérimental qui s'appuie sur l'analyse et la comparaison des productions écrites réalisées individuellement et collectivement par les mêmes apprenants, grâce à ce protocole, qui nous aide à confirmer notre hypothèse et d'après ces résultats obtenus, nous pouvons dire que, le travail collaboratif est une stratégie efficace pour améliorer l'écriture individuelle.

Conclusion générale :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui est intitulé " l'impact de l'écriture collaboratif sur l'amélioration de l'écriture individuelle " et pour montrer l'effet de travail collaboratif sur la qualité de production écrite chez les élèves de 5^{ème} année primaire, nous avons réalisé une expérimentation (protocole expérimental) et nous avons choisi un échantillon de ces élèves pour mener à bien notre recherche.

Notre protocole expérimental était basé sur deux études ; la première était analytique et la deuxième était comparative des copies réalisés individuellement et collectivement de notre population expérimentée.

Grâce à cette expérimentation, que nous avons réalisé et ses résultats obtenus , nous avons constaté que : l'écriture collaborative est une stratégie d'enseignement/apprentissage efficace pour traiter et diminuer les erreurs chez les apprenants de 5^{ème} année primaire lors de la rédaction individuelle , cela nous permet de dire que ;le travail collaboratif aide les élèves à améliorer leur rédaction individuelle grâce à l'interaction et l'échange des idées et les informations entre les membres de groupe, ce qui confirme notre hypothèse de départ.

En effet, cette stratégie d'enseignement a une valeur didactique très importante puisqu'elle offre aux élèves l'opportunité de s'exprimer sans aucune peur, devant leurs camarades

Enfin nous pensons que notre travail de recherche, n'est que le point de départ d'un autre travail de recherche au futur qui pourrait aider l'école algérienne à réduire ses problèmes pédagogiques notamment au niveau de la production écrite en langue française.

Bibliographies:

Les ouvrages :

1. BARLOW, Michel, «*Le travail en groupes des élèves*» : édition seuil, Paris, France, 1990.
2. COHEN, Elizabeth, «*Le travail de groupe, stratégie d'enseignement pour la classe hétérogène*», chenelière, Montréal, 1994.
3. FERRY, G, *La pratique du travail en groupe*, Paris, Dunod, 1971.
4. JOLIBERT, J, « *Former des enfants producteurs de textes* », *Hachette Education*, Paris, 1990, P.19.
5. MUSIAL et all. « *Comment concevoir un enseignement ?* », Bruxelles, De Boeck, 2012, p. 283.
6. MARTINEZ, Pierre, « *la didactique des langues étrangères* »
7. PENDNAX, Michèle, «*Les activités d'apprentissage en classe de langue*», Hachette, Paris, 1984.
8. PIQUET, Alexandre, « *Guide pratique du travail collaboratif : Théories et méthodes et outils au service de la collaboration*», Berst, 2009.
9. REUTER, Yves, «*enseigner et apprendre à écrire, didactique du français*», Paris 1969.
10. ROGIERS, Xavier, « *Une Pédagogie de l'intégration : compétence et intégration des acquis dans l'enseignement* », De Boeck Université, Bruxelles.

2- Dictionnaire :

1. CUQ, Jean Pierre, *Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde*, Paris, clé international, 2003, PP. 78-79.
2. le dictionnaire Larousse (1997).
3. Le Robert, Dictionnaire de français, 2000, EDIF, p.76.

3-Thèses et mémoires :

1. BABOUCHE, Hanane, « *l'apport de l'écriture collaborative en production écrite* », mémoire de master, Université Larbi Ben M'hidi *Oum El Bouaghi *, 2016.
2. GUERGAR, Leyla, « Effet du Travail collaboratif sur le développement des compétences en production écrite », mémoire de master, Université 8 Mai 1945 Guelma, 2021.
3. HARKAT, Mahmoud, GHORAF, Riad, « Le travail collaboratif dans l'enseignement/apprentissage de la production écrite », mémoire de master, Université Larbi Ben M'hidi, Oum El Bouaghi, 2022, p.21.
4. SEDRATI, Hadjer « Le rôle du travail en groupe dans l'amélioration de la compétence communicative », mémoire de master, Université Larbi Ben M'hidi, Oum El Bouaghi, 2018.

4-Sitographie :

- ❖ http://www.pedagogie.acnantes.fr/medias/fichier/travailgroupe_1194019714421
- ❖ http://sitededie.fontainepicard.com/gpme/wpcontent/uploads/sites/4/2019/10/pme3_2_doss7_savoirs-travail-collaboratif

ANNEXES

ANNEXE 01 Productions écrites individuelles

je m'appelle Ladjia quand j'aurai grandi
je serai enseignante je ~~utilisera~~ une ~~est~~
lecheuse : un ~~estrateur~~ je travaille dans la ~~laine~~

(A5)
je m'appelle Rahma
je suis ^{grande} j'aurai grandi
je suis ^{grande} j'aurai grandi
je serai une autre une ~~est~~
je suis

A2

enseignante

je m'appelle Rabiâa quand je serai
grande je serai une enseignante je
porte table ~~blanche~~ ^{blanc} je'utiliserai une
feutre ~~le~~chelle j'aime le metier

A6

Je m'appelle Assinette, quand je serai
grande, je serai une enseignante de
Français. J'enseignerai les élèves la
langue française comme ma mère Je
porterai un tablier blanc. J'utiliserai
le dictionnaire, le manuel.

(A16)

Je m'appelle Abdelmohaymen, quand
Je serai grand, Je serai une enseignant
J'enseignerai les élèves, J'utiliserai
la table

(A3)

Je m'appelle Abdelherim, quand je
serai grand, je serai un pompier. Je
sauverai les sectimes, j'utilise
la pelle et l'extincteur. Il est bon
métier.

(A1)

« une enseignante »

je m'appelle Inasse, quand je serai grand,

je ^{serai} suis une enseignante, je ^{travaillerais} travaillerai dans

une école. j'utilise le tableau, la règle. quel
j'utiliserai
beau travail.

Je m'appelle Rahma

pompier(e)

je salue l'homme qui sera je serai
un pompier je utiliserai un ^{appareil} matériel
peu - une leçon je siderai un
moteur - vive pompier.

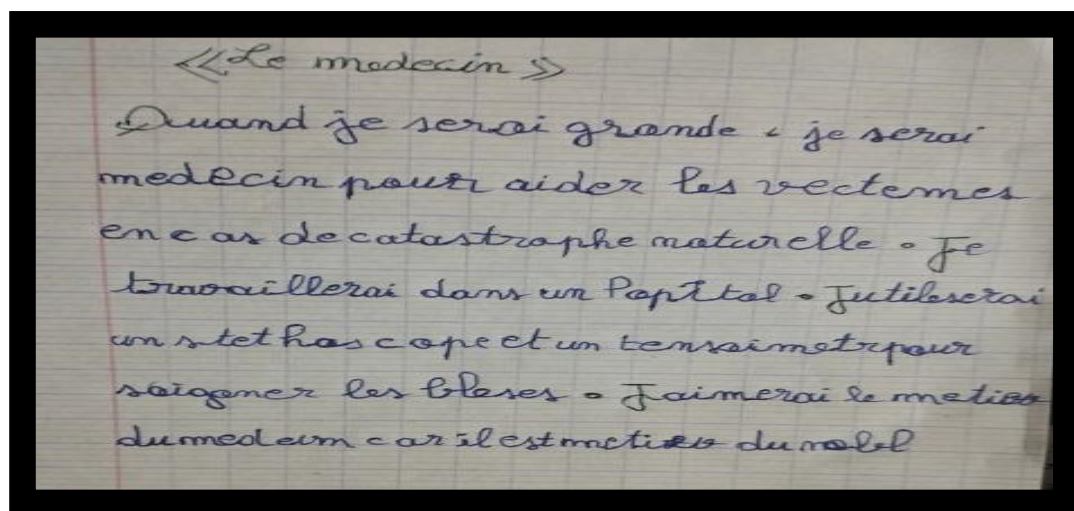
(19)

« Mon métier de l'avenir »

- Je m'appelle Foka, quand je serai
grand, je serai un pompier. Je travaillerai
dans une caserne de pompier. J'aiderai les
victimes des catastrophes naturelles.
J'utiliserai le toyau, le hélice. Quel
travail de noble.

ANNEXE 02

Productions écrites collaboratives.



« Le médecin »

Quand je serai grand, je serai
médecin pour soigner les malades.
Je travaillerai dans un hôpital.
Je porterai un tablane. Je utiliserai
un thermomètre, un stéthoscope et un
tensiomètre.

« Le médecin »

Quand je serai grand, je serai
médecin. Je travaillerai dans un
hôpital. Je examinerai les malades.
Je utiliserai le thermomètre et le
stéthoscope. Quel beau métier.